



ELSA UND DIE NACHT

SIGRID OCH NATTEN / ELSA AND THE NIGHT

Schon lange schläft Elsa nicht mehr. Da besucht sie eines Morgens die Nacht. Elsa sperrt sie in eine Dose, und deshalb ist 14 Stunden später immer noch helllicher Tag. Eulen und Fledermäuse flattern schlaftrunken umher. Da erzählt Elsa der Nacht aus ihrem Leben: Früher sind sie und ihr geliebter Elefant im Zirkus aufgetreten. Bis sie Schiffbruch erlitten ... Eine zauberhafte Zeichentrickanimation.

Elsa hasn't slept in a long time. One morning, Night pays her a visit. Elsa locks it securely away, so 14 hours later, it's still broad daylight. Owls and bats flutter about groggily. Elsa tells Night the story of her life, about how once she and her beloved elephant appeared in the circus. Until they were shipwrecked ... an enchanting animated short.

Jöns Mellgren, geb. 1976, ist Regisseur, Illustrator und Autor. Er hat seit dem Animationsstudium am Royal College of Art in London fünf Kinderbücher verfasst und mehrere Kurzfilme realisiert, darunter „Transire“ (2010) und „A Paper World“ (2014).

Jöns Mellgren, b. 1976, is a director, illustrator, and writer. Since studying animation at the Royal College of Art in London, he has written five children's books and made several short films, including "Transire" (2010) and "A Paper World" (2014).

Deutsche Premiere

1

So 3.11.

10:15h
CS1

Schweden 2019, 9 Min., ohne Dialog, empf. ab 6 Jahren

R: Jöns Mellgren B: Hans-Åke Gabrielsson, nach Jöns Mellgrens Bilderbuch Animation: Michael Sewnarin P: Nima Yousefi, Hob AB F: Swedish Film Institute



GET READY WITH ME

GET READY WITH ME / GET READY WITH ME

Als seine Schülerin Vendela im Unterricht ihren jüngsten YouTube-Film präsentiert, macht ihr Lehrer Lukas sich ernste Sorgen. Denn Vendela gibt dort Selbstmordtipps! Doch als er sie vor dem Suizid retten will, läuft heimlich eine Kamera mit ... Gekonnt generiert der höchst professionelle Psycho-Thriller Spannung aus der Allgegenwart sozialer Medien. – Prämiert mit dem Studenten-Oscar 2018.

When schoolgirl Vendela shows her latest YouTube video to the class, her teacher Lukas becomes seriously worried about her. Vendela's post provides advice for committing suicide! But when he tries to keep her from killing herself, a secret camera catches the action ... This highly professional psychologically thriller skillfully creates tension from the ubiquity of social media. – Winner of a 2018 Student Oscar.

Jonatan Etzler, geb. 1988, hat Filmwissenschaft und Film in Stockholm studiert. Schon 2014 war er mit dem Kurzfilm „Skiausflug“ in Lübeck vertreten. Zuletzt liefen hier „Wünsch dir was“, „Wir Erwachsenen“ (beide 2017) und „Geschlechtsverkehr“ (2018).

Jonatan Etzler, born in 1988, studied film in Stockholm. His short film "Class Trip" saw its world premiere in Lübeck in 2014. The NFL has also screened "Make a Wish" and "Grown-ups", both in 2017 and, most recently, "Intercourse" (2018).

Deutsche Premiere

3

Sa 2.11.

11:00h
FH1

Schweden 2018, 29 Min., schw. OF, engl. UT, empf. ab 16 J.

R: Jonatan Etzler B: Amanda Högberg, Axel Nygren K: Nea Asphäll D: Shanti Roney (Lukas), Miriam Benthe (Vendela) P: Johan Lundström, Stockholms konstnärliga högskola/Stockholm University of the Arts